



# Euratsfelder Gemeindenachrichten



## Christbaum für Euratsfeld!

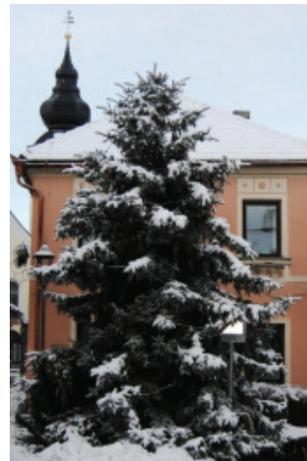
Der Verein Schönes Euratsfeld (VSE) stellte am Freitag, 30.11.2012, am dafür angemessenen Platz, wie jedes Jahr einen großen Weihnachtsbaum, eine 30 Jahre alte Blaufichte, auf.

Ein großer Dank gilt an dieser Stelle der Fam. Maria & Franz Daurer, Sonnenstraße, welche die Fichte für Euratsfeld zur Verfügung gestellt haben.

Mittels Unterstützung durch den Jungwirth LKW mit Kranaufbau und einem erfahrenen Kranfahrer konnte die anfangs an die 20m hohe Fichte ohne Probleme und Gefahren für die umliegenden Wohnhäuser umgeschnitten und auf den LKW verladen werden – Danke auch hier nochmals an die Fa. Jungwirth!

Aufsehenerregend dann der Transport des riesen Baumes durch die Marktgemeinde.

Schon bei der ersten Anprobe des Baumes in die Baumhalterung passte dieser wie angegossen. Beim Anbringen der Beleuchtung wurde der VSE wie jedes Jahr dankenswerter Weise vom Elektroprofi Christian Deinhofer aus Mittergafring unterstützt.



Der Verein Schönes Euratsfeld ist immer bemüht, auch künftig das Leistungsangebot für die Gemeinde hoch zu halten. Das **Motto** des **VSE**: **„Gemeinsam für einen schönen Lebensraum“**, soll viele Menschen animieren den Verein zu unterstützen und mitzuwirken.

Mit einem Jahresmitgliedsbeitrag von nur € 5, der von der Generalversammlung so einstimmig beschlossen und angepasst wurde, sind Sie dabei!



Der Verein Schönes Euratsfeld wünscht allen eine besinnliche Adventzeit, sowie ein schönes Weihnachtsfest!



Verein Schönes Euratsfeld  
Gemeinsam für einen schönen Lebensraum!



**Ein gesegnetes Weihnachtsfest,  
alles Gute, Gesundheit und  
Wohlergehen für das Jahr 2013**

**wünschen**

**Bürgermeister, Gemeinderat und Gemeinde-  
bedienstete der Marktgemeinde Euratsfeld**



### Parteienverkehr am Gemeindeamt

**Mo – Fr:** 8 - 12 Uhr

### Amtszeiten

**Mo – Do:** 7 - 12 Uhr und 13 - 16.45 Uhr, **Fr:** 7 - 12 Uhr

### Sprechstunden des Bürgermeisters

**Mo:** 9 - 11 Uhr und **Di:** 16 - 18 Uhr

„EURATSFELDER GEMEINDENACHRICHTEN“ vom 18. Dezember 2012

28. Jahrgang - Nr. 11/2012

Erscheinungsort Euratsfeld, Verlagspostamt 3324 Euratsfeld. Verlagsort:

Euratsfeld, Herstellungsort: Druckerei Queiser, Medieninhaber, Hersteller

und Herausgeber: Marktgemeinde Euratsfeld, 3324 Euratsfeld,

Marktplatz 1, 07474/240, [gemeinde@euratsfeld.gv.at](mailto:gemeinde@euratsfeld.gv.at),

[www.euratsfeld.gv.at](http://www.euratsfeld.gv.at)

Redaktion: VB Jasmin Deinhofer, Bgm. Johann Weingartner

## Jagdpatch Auszahlung

### Jagdgebiet Euratsfeld I:

Sonntag, 6. Jänner 2013,  
08.30 – 12.00 Uhr im Gasthaus Gruber

### Jagdgebiet Euratsfeld III (Gafring):

Sonntag, 6. Jänner 2013,  
09.00 – 12.00 Uhr im Gasthaus Hochholzer

## Privatbörse

VERKAUFE: 2x RÖMER-Kinder-Autositz, Gruppe 2 + 3 (15 – 36 kg), Farbe: rot-grau, blau-kariert; Buben-Erstkommunionschuhe: schwarzer Schnürschuh Gr. 33, schwarzer Haferlschuh Gr. 34; Preise nach Vereinbarung

*Fam. Josef und Brigitte Salzmann  
Tel. 07474/23465*

VERKAUFE Piaggio NRG Power DIT; Top Zustand; unfallfrei; Erstzulassung 2009; 7600 km

*Tel. 0664/3887418 oder 07474/6546*

VERKAUFE Miele Backofen + 4-fach Kochfeld; Eckbank tapeziert mit Truhe 160 x 160 neuwertig; Fernseher, älteres Baujahr zum Verschenken

*Frau Gertrude Egger, Tel. 0664/73723302*

VERKAUFE Hörmann Sektionaltor, Optik S-Kassette, Farbe RAL 9006 (Weißaluminium), Größe 250 x 240 cm mit Torantrieb und Fernbedienung. € 950,-

*Tel. 0650/474 6632*

VERKAUFE Nintendo Wii Sports Bundle, weiß, inkl. Wii Sports und Wii Sports Resort (weitere Spiele auf Anfrage); 2 Controller mit Wii Motion und Induktionsladeschale (benötigt keine Batterien!); 1 Nunchuk, alle notwendigen Kabel und Stecker, freigeschaltet für Internet, Netzwerkstreaming, kopierte Spiele, Zusatzprogramme. VB € 90,-

*Herr Andreas Auer, Tel. 0676/5849982*

VERKAUFE gebrauchte, stabile Mischmaschine, ohne Motor um € 50,-

*Herr Johann Auer, Erlenstraße 18  
Tel. 0680/3255446*

VERKAUFE 1 Paar Schi 110 cm (schwarz-rot, NP: € 120) um € 60 und

1 Paar Schischuhe Gr. 36 1/8 (schwarz-rot, NP: € 100) um € 50;

1 Paar Schistöcke € 10

*Roswitha Demel, Tel. 0664/75058774*

## Veröffentlichung von Gratulationen

Laut § 5 des NÖ Ehrungsgesetzes sind das Land Niederösterreich und die Gemeinden berechtigt, Ehrungen selbst zu verlautbaren oder für eine Verlautbarung durch andere zu sorgen, sofern sich nicht die geehrten Personen dagegen schriftlich ausgesprochen haben.

Falls Sie also eine Verlautbarung Ihres runden Geburtstages, der Geburt Ihres Kindes oder des Todesfalls eines Angehörigen **nicht** wünschen, ersuchen wir Sie dies schriftlich am Gemeindeamt oder per E-Mail unter [gemeinde@euratsfeld.gv.at](mailto:gemeinde@euratsfeld.gv.at) bekanntzugeben.

## Hundemarken und Hundeabgabe 2013

Die Hundeabgabe 2013 wird nach den gesetzlichen Richtlinien eingehoben und beträgt € 20,00 für den ersten Hund, für jeden weiteren Hund € 30,00 (Ausnahmebedingungen gibt es für Nutzbzw. Kampfhunde). Abgabepflichtig ist jeder, der im Gemeindegebiet einen **über drei Monate alten Hund** hält.

Sollte ein Hund an- oder abzumelden sein, oder wird eine Hundemarke benötigt, weil die alte verloren wurde, möge dies beim Gemeindeamt bis

### **spätestens 18. Jänner 2013**

gemeldet werden. Sie sparen dadurch unnötigen Verwaltungsaufwand. Falls keine Änderungen gemeldet wurden, wird die Hundeabgabe wie im Vorjahr vorgeschrieben.

Jene Hundebesitzer, die ihre Hunde nicht beim Gemeindeamt melden und die fällige Hundeabgabe nicht entrichten, machen sich aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen strafbar.

**Wichtig:** Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotential (Kampfhunde) sind Hunde folgender Rassen oder Kreuzungen sowie deren Kreuzungen untereinander oder mit anderen Hunden: Bullterrier, American Staffordshire Terrier, Staffordshire Bullterrier, Dogo Argentino, Pit-Bull, Bandog, Rottweiler oder Tosa Inu.

Diese Hunde sind auf der Gemeinde gesondert zu melden und erhalten eine eigene Hundemarke.

**Hinweis:** Laut Friedhofsverordnung dürfen Hunde nicht auf den Friedhof mitgenommen werden!

## Volksbefragung am 20. Jänner 2013

Für die Volksbefragung 2013 sind folgende Personen wahlberechtigt:

1. Personen, die spätestens am Tag der Befragung das 16. Lebensjahr vollendet haben und
2. am Stichtag, d.i. der 28. November 2012,
  - die österreichische Staatsbürgerschaft besaßen,
  - vom Wahlrecht zum Nationalrat nicht ausgeschlossen waren und
  - in der Gemeinde ihren Hauptwohnsitz hatten.

### Wahlzeit:

**6.00 – 14.00 Uhr**

### Wahllokal:

**Volksschule Euratsfeld**

### Briefwahl

Stimmberechtigte, die am Tag der Befragung verhindert sind, sowie kranke oder bettlägerige Personen haben die Möglichkeit, ihre Stimme mittels Stimmkarte abzugeben.

### Ausstellung von Stimmkarten:

Für die Ausstellung von Stimmkarten (bzw. Wahlkarten bei künftigen Wahlen) wurden vom Gesetzgeber sehr strenge Vorgaben festgelegt.

### Wie können Stimmkarten beantragt werden:

- mündlich am Gemeindeamt (nur vom Stimmberechtigten)
- mündlich am Gemeindeamt für andere Personen nur unter Vorlage einer Vollmacht
- Schriftlich per Fax, per Brief oder per Mail **nur mit Ausweiskopie oder Reisepassnummer**
- **Eine telefonische Beantragung ist nicht möglich!!!**

Die Ausstellung der Stimmkarte kann **schriftlich** (Brief, Telefax oder E-Mail) bis spätestens **Mittwoch, 16. Jänner 2013**, sowie **mündlich bis spätestens Freitag, 18. Jänner 2013, 12.00 Uhr**, bei der Gemeinde beantragt werden.

Alle Stimmberechtigten erhalten wieder rechtzeitig die Wählerverständigungskarte. Diese sollte zum schnelleren Erledigen des Stimmvorganges zur Stimmabgabe mitgenommen werden.

Bitte beachten Sie auch die Kundmachungen an der Amtstafel.



## Mitteilung des Gemeindefarztes



Die Ordination ist wegen **Urlaub** vom **22. Dezember bis 6. Jänner 2013 geschlossen!**

Geänderte Ordinationszeiten  
vom 7. Jänner bis 14. Jänner 2013

**Montag, Mittwoch und Freitag von 9-12 Uhr**

Dienstag unverändert! Blutabnahme von 8-9, nachmittags 15-18 Uhr

**Mittwoch, 16. Jänner, ist die Ordination wegen Urlaub geschlossen**

Ab Freitag, 18. Jänner, alle Zeiten wie gewohnt: Mo, Mi, Fr von 8-11 Uhr Di 15-18 Uhr

## Wir gratulier(t)en ...

### 80. Geburtstag

Frau Hermine Hilmbauer-Hofmarcher, Brunnenstraße 20, vollendete am 24. September 2012 das 80. Lebensjahr.

Foto: Gemeinde



### Lehrabschlussprüfung

Frau Irene Haslinger, Bach 1, hat die Lehrabschlussprüfungen im Lehrberuf „Einzelhandelskauffrau“ mit Auszeichnung und im Lehrberuf „Bürokauffrau“ mit Erfolg bestanden.



Frau Margarete Peham, Pöletshof 1, hat die Lehrabschlussprüfung im Lehrberuf „Einzelhandelskauffrau“ mit Auszeichnung bestanden.



Herr Jürgen Groiss, Am Hohen Rain 1, hat die Lehrabschlussprüfung im Lehrberuf „Installations- und Gebäudetechniker, Gas- und Sanitärtechnik, Ökoenergietechnik“ mit gutem Erfolg bestanden.



Herr Christian Vanek, Hochkogelstraße 45, hat die Lehrabschlussprüfung im Lehrberuf „Installations- und Gebäudetechniker, Gas- und Sanitärtechnik, Ökoenergietechnik“ mit gutem Erfolg bestanden.



### Musik Konzertwertung

Wir gratulieren der Trachtenmusikkapelle Euratsfeld zur erfolgreichen Teilnahme bei der Konzertwertung in Viehdorf. Die Kapelle erreichte in der Bewertungsstufe C insgesamt 90,25 Punkte.



## Liebe Euratsfelderinnen und Euratsfelder!

Auszugsweise möchte ich Sie über die Beschlüsse der letzten Gemeinderatssitzung informieren. Alle Beschlüsse erfolgten einstimmig. Es wurden wichtige Weichen in Bezug auf die Umsetzung des Ortskernprojektes gestellt.

Der Baurechtsvertrag mit der Wohnbaugenossenschaft GEDESAG wurde in der endgültigen Fassung beschlossen. Die Marktgemeinde Euratsfeld bleibt Eigentümer der Liegenschaften Korn und Sengstbratl. Sie räumt der Wohnbaugenossenschaft GEDESAG für 65 Jahre ein Baurecht ein. Die Gemeinde erhält dafür einen Baurechtszins.

Auch die Beschlussfassung des SPAR-Anmietvertrages stand auf der Tagesordnung der letzten Sitzung des Gemeinderates. Dabei wurden unter anderem die Dauer des Vertrages und die Höhe des Mietzinses festgesetzt.

Alle Verträge wurden von unserer Rechtsberatung geprüft.

Für die Errichtung des Nahversorgungslokales wurden die Auftragsvergaben für die Statikerleistung, Architektenbüroleistung und Bauaufsicht beschlossen.

Der bevorstehende Jahreswechsel gibt Gelegenheit, das vergangene Jahr in einem kurzen Streifzug zu kommentieren.

- Die **Wohnungen am Bäckerberg** wurden im Oktober 2012 an die Mieter übergeben.
- Die **Aufschließung** in Bezug auf Straße, Kanal und Wasser sind im Bereich **Waldstraße** und in der **Verlängerung der Bernsteinstraße** abgeschlossen.
- Dank dem Einsatz vieler freiwilliger Helfer konnte der **Spielplatz Erlengraben saniert** werden
- Das **innerörtliche Straßenbauprogramm** konnte leider nicht zur Gänze erfüllt werden, dennoch ist die Asphaltierung der Siedlungsstraßen Römergasse und Mühlaureith abgeschlossen. Römerallee, Römerring und Gewerbestraße sind bereits vergeben, werden aber 2013 in Angriff genommen.
- Die Hauszufahrten **Göttersdorf und Hinterholz 3** sind fertig gestellt, die Sanierung des **Teilstückes Niederaigen – Grub** ist abgeschlossen.



- Alle **Photovoltaikanlagen** an den öffentlichen Gebäuden sind bereits am Netz. Das **Bürgerbeteiligungsmodell „sale and lease back“** wird umgesetzt.

- **Abriss-, Gewerbe- und Bauverhandlung** für das Projekt Ortskernbelebung sind durchgeführt. Der Umsetzung steht nun nichts mehr im Wege.



- Mit dem **Bau der Sportanlagen** wurde Mitte August begonnen. Dank vieler freiwilliger Einsatzstunden konnten der Keller und die Fundamente für das Klubhaus der Union Fußball bereits fertig gestellt werden.
- Auch mit vielen freiwilligen Stunden und großer finanzieller Beteiligung des ESV, wurde der **Stockplatz saniert**.
- Die **EDV Ausstattung** der Gemeinde wurde auf aktuellen Stand gebracht.
- Die Euratsfelder Dorferneuerung erstellte ein **Energieleitbild** und **einen Maßnahmenkatalog für den innerörtlichen Verkehr**.
- Der **Kreisverkehr Gafring** wurde vom Verein Schönes Euratsfeld und der Landjugend gestaltet.
- u. v. m.

Abschließend danke ich allen Gemeindegürgern für ihr freiwilliges Engagement in den verschiedensten Vereinen und Institutionen. Sie tragen dazu bei, das Leben einer Gemeinde interessant zu machen. Danken möchte ich auch dem Gemeinderat von Euratsfeld, allen im Gemeinderat vertretenen Fraktionen sowie allen Bediensteten der Gemeinde Euratsfeld für die konstruktive und sehr gute Zusammenarbeit. Ich wünsche allen Bürgern und Freunden von Euratsfeld einen besinnlichen Advent, ein friedvolles Weihnachtsfest und viel Gesundheit und alles Gute für das Jahr 2013.

Mit freundlichen Grüßen

Johann Weingartner, Bürgermeister

## Projektarbeit „Innerörtlichen Verkehr“ wurde vorgestellt

Zur Vorgeschichte: Am 26. November 2010 fand die Gründungsversammlung des Euratsfelder Dorferneuerungsverein statt. Dabei wurden 6 Projektgruppen gegründet. Eine davon ist die Projektgruppe „Innerörtlicher Verkehr“ mit dem Projektleiter Ernst Zehetgruber. Die Gruppe nahm ihre Arbeit am 17. Februar 2011 auf. Bei 13 Zusammenkünften (Sitzungen und örtlichen Begehungen) wurden alle Vorschläge bzw. Empfehlungen gesammelt, Fotos und Skizzen angefertigt und ein Empfehlungskatalog erarbeitet der nunmehr vorliegt.

Alle aufgenommenen Vorschläge wurden in drei Kategorien eingeteilt: sehr wichtig, wichtig und überlegenswert. Dieser Katalog soll den Entscheidungsträgern der Marktgemeinde Euratsfeld eine Hilfestellung sein die anstehenden Verkehrsprobleme im innerörtlichen Verkehr schrittweise zu lösen und zu verbessern.

Bei der letzten Sitzung des Ortsentwicklungsausschusses wurde der Empfehlungskatalog der Gemeindeführung übergeben.



Foto: Gemeinde

Mitglieder der Projektgruppe: Ernst Zehetgruber, (Projektleiter) Dr. Franz Josef Gabler, Rita Gabler, Christian Gassner, Gerhard Gassner, Andreas Haag, Josef Hahn, Bernadett Handl, Ludwig Hinteregger, Andreas Kloimwieder, Georg Mock, Franz Raab, Ernst Stix;

## Gemeindegasttag 2013

am Sonntag, 27. Jänner 2013

Kasten bei Lunz - Helmellift



**Veranstalter:**

ÖAV Sektion Euratsfeld

**Rennleiter:**

Hölmüller Ernst

**Kurssetzer:**

Bogenreiter Herbert

**Familienwertung:**

mind. ein Elternteil und zwei Kinder

**Start:**

09.30 Uhr, Startnummernausgabe ab 8.00 Uhr im Schistadel/Talstation

**Anmeldeschluss:**

Samstag, 26. Jänner 2013, im Gasthaus Gruber

**Startgeld:**

€ 4,- Kinder, € 6,- Jahrgang 1996 und älter

**Startberechtigt:**

alle Mitglieder der ÖAV-Sektion Euratsfeld und GemeindegastgeberInnen der Marktgemeinde Euratsfeld

**Siegerehrung am Sonntag, 27. Jänner 2013,  
um 18.00 Uhr im Gasthaus Gruber.**

**Wanderpokal für die schnellsten Euratsfelder**

**Sachpreise für die Familienwertung, Gutscheine von Euratsfelder Firmen,**

**Trophäen für die jüngsten Teilnehmer, uvm.**

**Verlosung vieler toller Preise**

Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr!

**Der Veranstalter wünscht allen Startern viel Erfolg!**

**ÖAV EURATSFELD - Schi-Team- Stefan Vanek**



## Weihnachtsbeleuchtung

Die Marktgemeinde Euratsfeld möchte sich bei der Schlosserei Pruckner (Christoph Pruckner), bei der Firma EAS (Hubert Tanzer und Reinhard Wischenbart), bei Wirtschaftsbundobfrau Maria Winkler für die Montage der Weihnachtsbeleuchtung bedanken. Der Schmuck für die Beleuchtung wurde uns dankenswerter Weise von Familie Prigl, Sommereg, zur Verfügung gestellt.

Foto Winkler

## Pfarre Euratsfeld

Gerade rechtzeitig zu Beginn des Advents konnten in der Pfarrkirche Euratsfeld sieben neugotische Statuen restauriert werden. Dechant Johann Berger dankte den drei Spenderfamilien und Restaurator Johann Pröll aus St. Georgen/Ybbsfeld für das gelungene Werk.

Bild (Menk): Josef und Margarete Distelberger, Johann und Maria Maierl und Johann und Maria Weingartner, Dechant Johann Berger, Restaurator Johann Pröll, Mesnerin Elisabeth Zehetgruber und Katharina Groiss.



## Trachtenmusikkapelle Euratsfeld

Um für alle MusikerInnen einen genauen Terminplan für Ausrückungen im Jahr 2013 erstellen zu können, ersucht die Trachtenmusikkapelle Euratsfeld alle Vereine, Körperschaften und Privatpersonen, die zur Umrahmung ihrer Veranstaltung im Jahr 2013 die Musikkapelle wünschen, um Bekanntgabe ihrer Termine bei Kapellmeister Robert Pöchhacker unter der Handy-Nr. 0664/27 77 791

**bis 28. Dezember 2012**

Ich bitte Sie, die Trachtenmusikkapelle auch im Jahr 2013 zu unterstützen und wünsche Ihnen in diesem Sinne frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Robert Pöchhacker, Kapellmeister



## Musikverein Euratsfeld

Aufgrund nicht geeigneter Veranstaltungsorte sind wir leider gezwungen den geplanten Maskenball am Faschingssamstag, den 9. Februar 2013, abzusagen. Der Kinderfasching wird jedoch wie gewohnt stattfinden und wir hoffen auf Ihren zahlreichen Besuch.

Für den Musikverein Euratsfeld  
Martin Krenn, Obmann



*Ein gesegnetes  
Weihnachtsfest  
und viel Glück  
im Jahr 2013  
wünscht der  
Seniorenbund  
Euratsfeld*

## Gesunde Gemeinde Euratsfeld



Heiße Tanzrhythmen, lateinamerikanisches Tanz –  
Workout mit Spaßfaktor und flotter Musik.

Ab Jänner startet wieder ein neuer Zumba Kurs mit ausgebildeten Zumba Trainern

Montag, 07. 01. 2013 um 19.30 Uhr im VS Turnsaal mit Doris Scharner

Dienstag, 08. 01. 2013 um 18.30 Uhr im VS Turnsaal mit Nicole Käfer

Dienstag, 08. 01. 2013 um 19.30 Uhr im VS Turnsaal mit Nicole Käfer

10 x 1 Stunde Preis 50,- €

Es sind in allen drei Kursen noch Plätze frei!

Anmeldungen bis 04. Jänner 2013 bei Andrea Stadlbauer

Tel.: 0664/2533129, 07474/ 203 oder [andrea.stadlbauer@aon.at](mailto:andrea.stadlbauer@aon.at)



## Schnupperkurs Brotbacken

Am 8. November 2012 veranstaltete die Gesunde Gemeinde einen Schnupperkurs „Brotbacken“ mit Michaela Auer und Gertrud Peham, bei dem wir 15 Backfreudige begrüßen durften.

Es wurden verschiedene Brote wie z.B. Dinkelvollkornbrot, Hausbrot, Weißgebäck, Apfelbrot, glutenfreies Brot... gemischt, gebacken und verkostet. Die Rezepte wurden in einer Mappe zusammengefasst. Wir konnten verschiedene Getreide-/Mehlsorten kennenlernen und freuen uns, wenn die Teilnehmer ein paar gute Tipps zum Ausprobieren mit nach Hause genommen haben.



Das Apfelbrot eignet sich jetzt gut für die Advent- und Weihnachtszeit – viel Spaß beim Ausprobieren!

Rezept Apfelbrot:

75 dag Äpfel (mit Schale), 25 dag Kristallzucker (braun), ca. 20 dag Früchtemischung (Rosinen, Zwetschken, Marillenstücke...) klein geschnitten, 1 Pkg. Lebkuchengewürz, 1/16 l Rum → ca. 3 Std. stehen lassen, dann 75 dag glattes Mehl, 1 Pkg. Backpulver dazu. Alles gut durchmischen, Brot formen, mit Wasser bestreichen, bei ca. 180°C 45-60 Min. mit Heißluft backen.

## Gesunde Gemeinde Tag Grundzertifizierung für Euratsfeld



Der Gesunde Gemeinde Tag für alle niederösterreichischen Gesunden Gemeinden fand heuer am 22. November in der neuen NV Arena in St. Pölten statt.

Bürgermeister Johann Weingartner begleitete den Arbeitskreis zu dieser Veranstaltung.

Nach einer kurzen Begrüßung führte die bekannte und beliebte Wetterlady Frau Dr. Christa Kummer durch das Programm. LHStv. Mag. Wolfgang Sobotka sprach zum Thema Gesundheit und dankte allen für ihren Einsatz in den Gemeinden.

An dieser Veranstaltung nahmen von den 345 niederösterreichischen Gesunde Gemeinden 140 Gemeinden teil, davon wurden insgesamt 107 Gemeinden mit der Grundzertifizierung ausgezeichnet. Um diesen Status zu erreichen, mussten mindestens acht von zehn Kriterien in den verschiedensten Bereichen erfüllt werden. Erfreulicherweise konnte sich der Arbeitskreis Gesunde Gemeinde Euratsfeld über alle zehn erreichten und erfüllten Kriterien freuen. Damit ist für unseren Arbeitskreis die erste Hürde zur angestrebten Plakette im nächsten Jahr genommen.

Nach diesem Festakt rundete ein kurzes Kabarett mit Frau Dr. Alexandra Meixner das Programm ab.

Alle MitarbeiterInnen der Arbeitskreise wurden noch zu einem Buffet eingeladen und konnten dabei in gemütlicher Atmosphäre ihre Erfahrungen austauschen und Ideen für die weiteren Veranstaltungen sammeln.

Es gab erstmals auch einen Jahresbericht 2012 in Buchform von allen Gesunden Gemeinden in NÖ.



COPYRIGHT: NLK Johann Pfeiffer

## Kulturinitiative Euratsfeld

Sehr gut angekommen ist der Workshop

### „Kleider machen Leute, Leute machen Kleider“

Bei der Arbeit über die Schulter schauen konnte man den Handwerkerinnen und Handwerkern beim Lederhosen sticken, Zwirnknöpfe nähen, mit der Handspindel spinnen, Deckerl klöppeln, Patchwork nähen, ja sogar Schuhe herstellen und vieles mehr.....

Schneidermeisterin Eva Maria Handl zeigte außergewöhnliche Kleider, aber auch Dirndl etc., bei Schneidermeister Engelbert Vanek wurden Hosenträger genäht und Lederhosen bestickt. Beide gestalteten mit ihrem Team eine tolle Modenschau.

Im Namen des KULI Teams noch einmal herzlichen Dank an alle die zum Gelingen beigetragen haben.

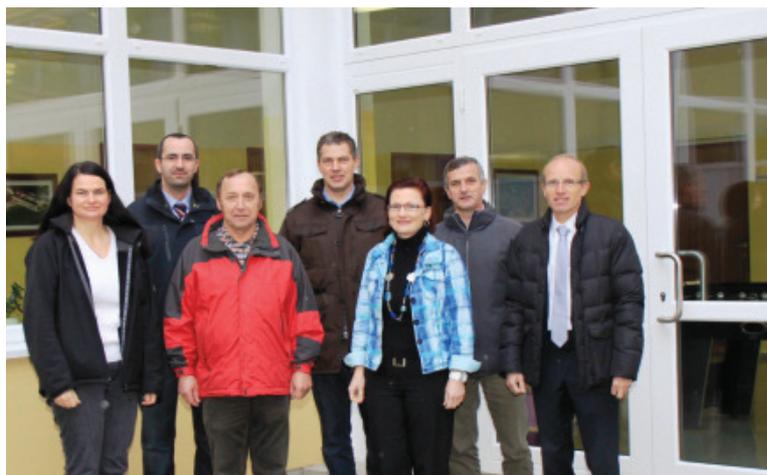
Danke auch an alle Besucher! Fotos gibt es auf der Homepage der Gemeinde unter Bildergalerie zu sehen.



# Hauptschule Euratsfeld

## Die Hauptschule ist für den Winter gerüstet - neue Fenster und Türen im Innenhof und an der Westseite

In den vergangenen Sommerferien konnte ein weiterer wichtiger und großer Sanierungsschritt am Gebäude der Hauptschule vorgenommen werden: Die hofseitigen Fenster und Türen sowie die noch nicht erneuerten kleinen Fenster an der Westseite, die seit Errichtung der Hauptschule im Jahre 1969 bestanden, wurden auf Auftrag des Hauptschulausschusses durch die Fa. Jungwirth ersetzt. Diese Neuerung entspricht den aktuellen Anforderungen der Wärmedämmung. Die Kosten dieser Sanierung belaufen sich auf € 100 000.



„Insgesamt ist eine deutliche Verbesserung der Gangtemperatur spürbar und der lästige Durchzug - die alten Metallfenster haben schon sehr mangelhaft gedichtet – ist auch beseitigt“, freut sich Direktor Raimund Wurzwallner.

## Anbringung einer Photovoltaikanlage

Die Marktgemeinde Euratsfeld hat am südseitigen Dach der Hauptschule eine Photovoltaikanlage mit einer Nennleistung von 10 kWp montiert. Diese Anlage deckt ca. 37 % des Stromverbrauches der Hauptschule.



## Mädchenfußballtraining in Lindabrunn

In der Sportschule Lindabrunn verbrachten die begeisterten Teilnehmerinnen von Uniqua-Mädchenfußball in Begleitung von ihren Lehrern und Trainern Michael Unterberger und Veronika Wurzwallner drei erfolgreiche Trainingstage, denn bei dem Abschlussturnier von fünf Mannschaften aus den Bezirken Amstetten und Scheibbs ging die HS Euratsfeld als Sieger hervor. Ein besonderer Hit für die Kickerinnen war auch das gleichzeitige Trainingslager der U15 – Fußballnationalmannschaft, wo sie einer sicherlich besonderen Auswahl auf die „Beine schauen“ konnten.



## Riesenkürbis - Wie schwer ist er?

Mit Begeisterung schätzten die Schüler den Riesenkürbis, der über den Sommer im Schulhof herangereift war. Pro Schätzung wurden Süßigkeiten als Einsatz abgegeben, die die glücklichen Sieger unter sich aufteilen konnten. Am nächsten an die 36,8 kg kam Martin Berger aus der 4b mit 36,75 kg heran! Weitere Schätzmeister waren: Markus Schrammel, Verena Hinteregger und Silvia Vanek



# Ärztendienst 1. Quartal 2013

## Die Ärzte des Sanitäts Sprengels

|                                 |                                   |                               |               |
|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|---------------|
| Dr. Georg CSAICSICH .....       | St. Martin.....                   | St. Martin-Karlsbach 180..... | 07412/58 090  |
| MedR Dr. Franz GABLER.....      | Euratsfeld .....                  | Gafringstraße 5.....          | 07474/280     |
| Dr. Christian HAUNSCHMIDT ..... | Blindenmarkt.....                 | Hauptstraße 22.....           | 07473/666 77  |
| Dr. Horst HOLLICK.....          | Neumarkt.....                     | Schubertstraße 11.....        | 07412/54 028  |
| Dr. Ulrike STIERSCHNEIDER ..... | Ferschnitz .....                  | Marktstraße 15 .....          | 07473/82 32-0 |
|                                 |                                   |                               |               |
| 22./23. Dezember 2012.....      | Dr. HAUNSCHMIDT Christian .....   |                               | 07473/666 77  |
| 24./25./26. Dezember 2012.....  | Dr. CSAICSICH Georg .....         |                               | 07412/58 090  |
| 29./30. Dezember 2012.....      | Dr. STIERSCHNEIDER Ulrike .....   |                               | 07473/82 32-0 |
| 31. Dez./1. Jänner 2013.....    | Dr. HOLLICK Horst .....           |                               | 07412/54 028  |
| 5./6. Jänner 2013.....          | Dr. CSAICSICH Georg .....         |                               | 07412/58 090  |
| 12./13. Jänner 2013.....        | Dr. STIERSCHNEIDER Ulrike .....   |                               | 07473/82 32-0 |
| 19./20. Jänner 2013.....        | Dr. HAUNSCHMIDT Christian.....    |                               | 07473/666 77  |
| 26./27. Jänner 2013.....        | MedR Dr. GABLER Franz Josef ..... |                               | 07474/280     |
| 2./3. Februar 2013.....         | Dr. HOLLICK Horst .....           |                               | 07412/54 028  |
| 9./10. Februar 2013.....        | MedR Dr. GABLER Franz Josef ..... |                               | 07474/280     |
| 16./17. Februar 2013.....       | Dr. CSAICSICH Georg .....         |                               | 07412/58 090  |
| 23./24. Februar 2013.....       | Dr. HAUNSCHMIDT Christian .....   |                               | 07473/666 77  |
| 2./3. März 2013.....            | Dr. STIERSCHNEIDER Ulrike .....   |                               | 07473/82 32-0 |
| 9./10. März 2013.....           | Dr. HOLLICK Horst .....           |                               | 07412/54 028  |
| 16./17. März 2013.....          | Dr. HAUNSCHMIDT Christian.....    |                               | 07473/666 77  |
| 23./24. März 2013.....          | Dr. CSAICSICH Georg .....         |                               | 07412/58 090  |
| 30./31. März 2013.....          | MedR Dr. GABLER Franz Josef ..... |                               | 07474/280     |

## Nachtdienstkalender der Amstettner Apotheken

Elias-Apotheke, Mag.pharm. Peter Hartmann..... Tel. 07472/28107  
3300 Amstetten, Reichsstraße 24a

Apotheke Mariahilf, Mag.pharm. Alfred Weissenegger KG .....

Tel. 07472/62 711  
3300 Amstetten, Wiener Straße 21

Stadion-Apotheke, Mag. R. Weissenegger .....

Tel. 07472/65865  
3300 Amstetten, Ybbsstraße 35

Stadt-Apotheke zum Guten Hirten, Mag.pharm. Wilhelm Mitterdorfer..... Tel. 07472/62 233  
3300 Amstetten, Hauptplatz 17-19

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 15. – 21. Dezember 2012 .....            | Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19    |
| 22. – 28. Dezember 2012 .....            | Mariahilf-Apotheke, Wienerstraße 21 |
| 29. Dezember 2012 – 4. Jänner 2013 ..... | Stadion-Apotheke, Ybbsstraße 35     |
| 5. – 11. Jänner 2013 .....               | Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19    |
| 12. – 18. Jänner 2013 .....              | Elias-Apotheke, Reichsstraße 24a    |
| 19. – 25. Jänner 2013 .....              | Mariahilf-Apotheke, Wienerstraße 21 |
| 26. Jänner – 1. Februar 2013 .....       | Stadion-Apotheke, Ybbsstraße 35     |
| 2. – 8. Februar 2013 .....               | Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19    |
| 9. – 15. Februar 2013 .....              | Elias-Apotheke, Reichsstraße 24a    |
| 16. – 22. Februar 2013 .....             | Mariahilf-Apotheke, Wienerstraße 21 |
| 23. Februar – 1. März 2013 .....         | Stadion-Apotheke, Ybbsstraße 35     |
| 2. – 8. März 2013 .....                  | Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19    |
| 9. – 15. März 2013 .....                 | Elias-Apotheke, Reichsstraße 24a    |
| 16. – 22. März 2013 .....                | Mariahilf-Apotheke, Wienerstraße 21 |
| 23. – 29. März 2013 .....                | Stadion-Apotheke, Ybbsstraße 35     |
| 30. März – 5. April 2013 .....           | Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19    |



# Beratungen und Sprechtage im 1. Halbjahr 2013



## Sozialversicherungsanstalt der Bauern

[www.svb.at](http://www.svb.at)

Sprechtage in der Bezirksbauernkammer Amstetten (Tel. 07472/62286), Ferdinand-Waldmüller-Straße 7, jeweils von 8.30-12.00 und 13.00-15.00 Uhr

**Mittwoch**    9. Jänner ..... 23. Jänner ..... 6. Februar ..... 20. Februar  
                  6. März ..... 20. März ..... 3. April ..... 17. April  
                  8. Mai ..... 22. Mai ..... 5. Juni ..... 19. Juni

Bitte nehmen Sie die für die Beratung notwendigen Unterlagen (Einheitswertbescheide, Pacht- und Übergabsverträge, Beitragsvorschreibungen, Pensions- bzw. Rentenbescheide, bei Pensionsanträgen Personaldokumente) zum Sprechtag mit. Falls jemand anderer für Sie kommt, vergessen Sie nicht, eine Vollmacht mitzugeben. Sollte für die Beratung die Mitnahme des Aktes erforderlich sein, rufen Sie bitte spätestens eine Woche vor dem Sprechtag in Ihrer Landesstelle an:

Sozialversicherungsanstalt der Bauern, Landesstelle Niederösterreich,  
1031 Wien, Ghegastraße 1, Postfach 313, Telefon (01) 79706, Telefax (01) 79706-1300,  
E-Mail: [hauptstelle@svb.at](mailto:hauptstelle@svb.at), <http://www.svb.at>

## Pensionsversicherungsanstalt der Arbeiter und Angestellten

[www.pensionsversicherung.at](http://www.pensionsversicherung.at)

Sprechtage in der NÖ Gebietskrankenkasse in Amstetten (Tel. 05 0899-6100), Anzengruberstraße 8

**jeden Montag und Mittwoch  
von 7.30 bis 11.30 Uhr und 12.30 bis 14.00 Uhr**

Bei Feiertagen ist kein Ersatztermin vorgesehen.

Zur Vorsprache ist ein Lichtbildausweis als Identitätsnachweis mitzubringen.



Pensionsversicherungsanstalt, Landesstelle Niederösterreich,  
3100 St. Pölten, Kremser Landstraße 5, Telefon 05 03 03,  
E-Mail: [pva-lsn@pensionsversicherung.at](mailto:pva-lsn@pensionsversicherung.at), <http://www.pensionsversicherung.at>



## Kriegsopfer- und Behindertenverband

[www.kobv.at](http://www.kobv.at)

Sprechtage in der Kammer für Arbeiter und Angestellte in Amstetten, Wiener Straße 55 (Tel. Nr. 07472/62626):

**jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 9.00 – 12.00 Uhr**

**Dienstag,**    15. Jänner ..... 5. Februar ..... 19. Februar ..... 5. März  
                  19. März ..... 2. April ..... 16. April ..... 7. Mai  
                  21. Mai ..... 4. Juni ..... 18. Juni

Kriegsopfer- und Behindertenverband für Wien, Niederösterreich und Burgenland,  
1080 Wien, Lange Gasse 53, Tel. 01 / 406 15 86 – 0  
E-Mail: [kobv@kobv.at](mailto:kobv@kobv.at), <http://www.kobv.at>

# MÜLLABFUHR-TERMINE 2013

## RESTMÜLL-TONNE

### Abfuhrbereich I:

- = \* die gesamte Katastralgemeinde Euratsfeld, ausgenommen jedoch die Häuser in Hamet, Lixing, Panhalm, Straßhof, Göttersdorf, Litzlach, die Häuser Kalkstechen Nr. 21 und Nr. 22, die Häuser in Schindau, Bruckmühle, Holzhausmühle, Umbachmühle, Pichl, Pichlmühle, Feldmühle, Haslau, Auberg und Aufental
- von der KG Gafring die Häuser in Pollenberg, Giemetsberg, Brunngraben und Friesenegg
- Freitag 11. Jänner.....8. Februar ..... 8. März..... 5. April.....3. Mai  
31. Mai ..... 28. Juni .....26. Juli ..... 23. August.....20. September  
18. Oktober..... 15. November ....13. Dezember

### Abfuhrbereich II:

- = \* die gesamte KG Aigen
- \* die gesamte KG Gafring mit Ausnahme der Häuser in Pollenberg, Giemetsberg, Brunngraben u. Friesenegg
  - \* von der KG Euratsfeld die Häuser in Hamet, Lixing, Panhalm, Straßhof, Göttersdorf, Litzlach, die Häuser Kalkstechen Nr. 21 und Nr. 22, die Häuser in Schindau, Bruckmühle, Holzhausmühle, Umbachmühle, Pichl, Pichlmühle, Feldmühle, Haslau, Auberg und Aufental
- Freitag 25. Jänner..... 22. Februar .....22. März..... 19. April.....17. Mai  
14. Juni..... 12. Juli..... 9. August..... 6. September ...4. Oktober  
30. Oktober (Achtung Mittwoch!) ....29. November.... 27. Dezember

**Müllbehälter bis spät. 6.00 Uhr  
zur Entleerung bereitstellen!**

## MEHRKAMMER-TONNE

- Freitag 11. Jänner ..... 25. Jänner..... 8. Februar ..... 22. Februar.....8. März  
22. März..... 5. April.....19. April ..... 3. Mai ..... 17. Mai  
31. Mai ..... 14. Juni .....28. Juni ..... 12. Juli .....26. Juli  
9. August..... 23. August ..... 6. September... 20. September ...4. Oktober  
18. Oktober ..... 30. Oktober (Achtung Mittwoch!) .... 15. November ..29. November  
13. Dezember .... 27. Dezember

## PAPIER-ABFUHR

- Mittwoch, 2. Jänner ..... 27. Februar .....24. April ..... 19. Juni .....14. August  
9. Oktober ..... 4. Dezember

**Sperrmüllabfuhr:** ..... **wird noch rechtzeitig bekannt gegeben**  
**Problemstoffsammlung** ..... **22. Juli 2013 von 14.00 – 16.00 Uhr**  
**Alttextilien/Altschuhe:** ..... **Sammelbehälter beim Sportplatz**

## Öffnungszeiten Altstoffsammelzentrum Euratsfeld (Kläranlage)

Abgabe von Sperrmüll, Eisen-, Elektroschrott, Kühlgeräten, Altholz, Bauschutt,  
Bildschirmen, Leuchtstoffröhren und Kartonagen:

jede **ungerade Kalenderwoche** Dienstag von 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr

## Öffnungszeiten Altstoffsammelzentrum Amstetten-Ost

jeden Montag von 15.00 – 19.00 Uhr und  
jeden Donnerstag von 9.00 – 12.00 Uhr (ausgenommen Feiertage)

# Öffnungszeiten im Jahr 2013

## Altstoffsammelzentrum Euratsfeld (Kläranlage)

jede ungerade Kalenderwoche Dienstag von 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr

**Abgabe von: Sperrmüll, Eisen-, Elektroschrott, Kühlgeräten, Altholz, Bauschutt (max. 1 m<sup>3</sup>), Bildschirmen, Leuchtstoffröhren und Kartonagen**

|           |                             |   |
|-----------|-----------------------------|---|
| 51. Woche | 18. Dezember 2012           | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 1. Woche  | 2. Jänner 2013 (Mittwoch)   | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 3. Woche  | 15. Jänner 2013             | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 5. Woche  | 29. Jänner 2013             | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 7. Woche  | 12. Februar 2013            | 8.00 – 9.00 Uhr (nachmittags geschlossen) |
| 9. Woche  | 26. Februar 2013            | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 11. Woche | 12. März 2013               | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 13. Woche | 26. März 2013               | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 15. Woche | 9. April 2013               | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 17. Woche | 23. April 2013              | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 19. Woche | 7. Mai 2013                 | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 21. Woche | 21. Mai 2013                | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 23. Woche | 4. Juni 2013                | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 25. Woche | 18. Juni 2013               | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 27. Woche | 3. Juli 2013                | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 29. Woche | 16. Juli 2013               | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 31. Woche | 30. Juli 2013               | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 33. Woche | 13. August 2013             | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 35. Woche | 27. August 2013             | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 37. Woche | 10. September 2013          | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 39. Woche | 24. September 2013          | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 41. Woche | 8. Oktober 2013             | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 43. Woche | 22. Oktober 2013            | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 45. Woche | 5. November 2013            | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 47. Woche | 19. November 2013           | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 49. Woche | 3. Dezember 2013            | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 51. Woche | 17. Dezember 2013           | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 1. Woche  | 2. Jänner 2014 (Donnerstag) | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 3. Woche  | 14. Jänner 2014             | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 5. Woche  | 28. Jänner 2014             | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |
| 7. Woche  | 11. Februar 2014            | 8.00 – 9.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr     |

## Silofolienübernahme

ASZ Euratsfeld: Termine für 2013 werden rechtzeitig bekannt gegeben

ASZ Amstetten Ost: jederzeit zu den Öffnungszeiten  
jeden Montag von 15.00 – 19.00 Uhr und  
jeden Donnerstag von 9.00 – 12.00 Uhr (ausgenommen Feiertage)

# So verhindert man Christbaumbrände!

In der Advent- und Weihnachtszeit ist alljährlich die Zahl der Wohnungsbrände stark ansteigend. Ihre Feuerwehr gibt Ihnen Tipps, wie Sie selbst derartige Brände verhindern können.

## Aufbewahrung

Damit Christbäume länger frisch bleiben, am besten bis zur Aufstellung in einen mit Wasser gefüllten Topf oder Kübel stellen.

## Aufstellung

Nur kipp- und standsichere Vorrichtungen (Christbaumständer) verwenden. Bewährt haben sich die im Handel erhältlichen Christbaumständer mit eingebautem Behälter, der mit Wasser gefüllt wird.

## Standort

Christbäume immer so aufstellen, dass im Falle eines Brandes das Verlassen des Raumes ungehindert möglich ist. Daher nicht unmittelbar neben Türen aufstellen - Fluchtwegmöglichkeit freihalten!!!

## Schutzabstände

Mindestens 50 cm Abstand halten von brennbaren Vorhängen, Decken und Möbeln. Die Umgebung des Christbaumes von leichtentzündlichen Gegenständen freihalten.

## Christbaumschmuck

Keine brennenden Stoffe wie Papier, Watte, Zelluloid und Zellwolle verwenden.

## Aufsicht

Christbäume mit brennenden Kerzen nicht unbeaufsichtigt lassen.

## Kinder

Nie unbeaufsichtigt lassen, wenn Christbaumkerzen brennen. Zündhölzer und Feuerzeuge versperren, damit Kleinkinder die Kerzen nicht heimlich anzünden können.

## Kerzen

Sicher befestigen, die Kerzen von oben nach unten anzünden und von unten nach oben auslöschen.

## Sternspritzer

Beim Abbrand beobachten, vor allem die glühenden Restkolben nicht mit brennbaren Gegenständen in Verbindung bringen. Keinesfalls auf dünnen Ästen anbringen.

## Dürre Bäume

Dürre Bäume brennen wie Zunder, der Abbrand erfolgt mit rasanter Geschwindigkeit. Daher bald entfernen, keinesfalls mehr die Kerzen anzünden.

## Elektrische Beleuchtung

Darauf achten, dass Sicherungen, Anschluss und Leitungen den Vorschriften entsprechen.

## Vorsorgen

Löschmittel, Handfeuerlöscher oder einen Kübel mit Wasser griffbereit aufstellen.



## Für alle Fälle – falls es doch passiert:

### Das Wichtigste

Klaren Kopf bewahren - keine Panik!

### Löschversuch

Mit Handfeuerlöscher oder Wasser sofort löschen bzw. den Baum in eine Decke einrollen oder versuchen, ihn beim Fenster hinauszuworfen.

### Erfolgloser Löschversuch

Falls der Brand nicht mehr selbst gelöscht werden kann:

- \* Raum sofort verlassen!
- \* Türen zum Brandraum schließen!
- \* Feuerwehr alarmieren!

**Die Feuerwehr ist auch in der Weihnachtszeit für Sie bereit.**

**Feuerwehr-Notrufnummer: 122 (ohne Vorwahl)**



*Die FF-Euratsfeld und die FF-Aigen wünschen  
der Bevölkerung von Euratsfeld  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für 2013!*

# Freiwillige Feuerwehr Euratsfeld

## Ausbildungsprüfung erfolgreich bestanden

Nach wochenlangem Lernen und Üben absolvierten am Samstag, 17. November 2012, zwei Gruppen der Freiwilligen Feuerwehr Euratsfeld die Ausbildungsprüfung Löscheinsatz in Bronze und Silber mit Erfolg. Bei dieser Ausbildungsprüfung wird ein Innenangriff mit Atemschutz und HD-Strahlrohr simuliert. Weiters werden Fertigkeiten in Erste-Hilfe, Knotenkunde und Gerätekunde überprüft.

Auch Bürgermeister Johann Weingartner konnte sich vom Einsatz der Feuerwehrmitglieder überzeugen und gratulierte zur bestandenen Prüfung.



## Fundliste

Am Gemeindeamt Euratsfeld wurden im laufenden Jahr verschiedenste Gegenstände als gefunden gemeldet. Die Fundgegenstände mögen von den Eigentümern ehestens vom Gemeindeamt abgeholt werden.

Fahrräder \* Geldschein \* Jacke mit Autoschlüssel \* Haube \* Handy \* Autoschlüssel  
Babytragetasche \* mehrere Schlüsselbunde \* diverse Schmuckstücke (vergessen in der Volksschule)  
1 Zahnprothese \* 1 Brillen (mit Etui) \* 1 Spanngurt

## Eislaufen am Parkplatz des Sportplatzes

In den Wintermonaten wird wie in den vergangenen Jahren in privater freiwilliger Initiative am Parkplatz des Sportplatzes eine Eisfläche (ca. 400 m<sup>2</sup>) hergestellt.

Wenn die Struktur des Eises bzw. die Witterungsverhältnisse es erlauben, besteht die Möglichkeit Schlittschuh zu laufen.

Es wird gebeten das Eis nicht mutwillig zu zerstören und die Oberfläche sauber zu halten, um ein einwandfreies Wintersportvergnügen zu gewährleisten.

Für Beschädigungen, Verletzungen und Unfälle wird ausdrücklich keine Haftung übernommen. Erziehungsberichtigte haften für ihre Kinder.

Den Betreibern (Eisstockgemeinschaft) in welcher Weise auch immer, ist Folge zu leisten.

In Verantwortung der Eisstockgemeinschaft - Mille Helmut



## Musikschule Ybbsfeld – Standort Euratsfeld



### Wir sind online

Nach intensiver und gewissenhafter Vorbereitung ist nun die neue Homepage der Musikschule Ybbsfeld online. Informieren Sie sich über Instrumente, Konzerte, Vorspielabende und vieles mehr. Fotos und Berichte über das Geschehen des Musikschulverbandes, sowie Infos über Musiklehrer und Unterrichtsstandorte sind auf dieser Website zu finden. Sie können auch speziell über Euratsfeld Infos einfach abrufen! Ein Newsletter rundet das Angebot ab! Einfach Reinschauen!



regional  
musikschule  
Ybbsfeld

Besuch uns im Internet  
[www.musikschule-ybbsfeld.at](http://www.musikschule-ybbsfeld.at)

### Die Musikschule ist nicht nur Freizeitbeschäftigungsanstalt

In den Medien wird laufend über unser Bildungssystem diskutiert. Verschiedenste Schulformen werden abgehandelt. Pro und Kontra von Ganztageschulen, Gymnasien, Nachmittagsbetreuung, Motivation der Lehrkräfte, Motivation der Schüler, Leistungsnachweise, Ferien ....

Die Liste kann man noch weit führen. Die Musikschule ist für uns Musiklehrer natürlich unser Arbeitgeber. Dort verdienen wir unser Geld und den Lebensunterhalt für uns und unsere Familien. Wir haben das Glück einer Tätigkeit nachgehen zu können, die uns Spaß macht.

Die Musikschule ist eine **Bildungseinrichtung**, die musikalisch und sozial unsere Kinder formt.

Trotzdem sind wir natürlich gesetzlichen Vorgaben und Kontingenten unterworfen. Wir können nicht garantieren, ob jedes Kind einen Platz in der Musikschule Ybbsfeld bekommt. Finanziert wird die Schule durch das Land NÖ, der Gemeinde und natürlich die Elternbeiträge.

Wenn Sie Fragen, Probleme, Anregungen oder Wünsche haben, dann bitte wenden Sie sich an uns! Wir können Informationen und Lösungen anbieten!

### Wir dampfen los!

Der Bläserzug Euratsfeld nimmt nun Fahrt auf! In diesem Schuljahr konnte das **Gemeinschaftsprojekt** Klassenmusizieren von Volksschule und Musikschule realisiert werden. 18 Kinder der zweiten und dritten Klassen erlernen gemeinsam in der „Mannschaft“ ihr Instrument. Von der Querflöte bis zur Tuba ist jedes Instrument eines Bläserorchesters vertreten. Sie werden im Frühjahr 2013 von uns hören!



Verfolgen Sie die Aktivitäten der Musikschule Ybbsfeld. Unterstützen Sie die Arbeit dieser Bildungseinrichtung für unsere Kinder und Jugend!

Herzlichst

*Manfred Hochholzer*

Standortkoordinator der Musikschule Ybbsfeld  
0660/568 11 60 [m.hochholzer@gmx.net](mailto:m.hochholzer@gmx.net)

# ESV Union Euratsfeld



Brunnengasse 11, 3324 Euratsfeld, ZVR-Zahl: 393207939  
Internet: [www.esv-euratsfeld.at](http://www.esv-euratsfeld.at)  
E-Mail: [office@esv-euratsfeld.at](mailto:office@esv-euratsfeld.at)



## Viele Besucher beim Perchtenlauf 2012

Naturgemäß ist die kalte Jahreszeit die ideale Saison des Stocksportlers. Wenn der Winter vor der Tür steht, war bis dato nur mehr der Eisschütz am Asphaltplatz anzutreffen. Der 30. November hat auf eindrucksvolle Weise gezeigt, dass nicht nur im Sommer mehrere hundert Leute die eigenen vier Wände verlassen, um zum ESV zum Gafringbach hinunterzukommen und eine Veranstaltung zu besuchen.

Das erste Mal überhaupt fand in Euratsfeld ein Perchtenlauf statt. Die Manker Höteufeln begeisterten die Gäste mit ihrer Show und vor allem mit ihren kunstvollen und vor allem schaurigen Masken. Viele der vorher recht mutigen Kinder und auch Jugendlichen waren beim Anblick der Schiachperchten dann doch schnell recht kleinlaut und versteckten sich bei Eltern, Freunden oder hinter der Schank. Als dann die Show vorbei war und das Licht wieder anging, waren jedoch Furcht und Respekt vergessen und es wurden viele Fotos mit den Darstellern geschossen.



Mehr als 300 EuratsfelderInnen und auswärtige Gäste verfolgten die Vorführung mit dem anschließenden kleinen Feuerwerk und genossen bei noch recht angenehmen spätherbstlichen Temperaturen Glühwein, Kinderpunsch und Erdäpfellocken. Die Feuerkörbe und brennenden Baumstämme sorgten für Wärme und entsprechende Atmosphäre am Gelände.

Der ESV Union Euratsfeld dankt allen Unterstützern, Helfern, Mitwirkenden und natürlich auch allen Gästen für den schönen und reibungslosen Ablauf des heurigen Perchtenlaufes.



Wir werden versuchen, diese wunderbare Veranstaltung kommendes Jahr wieder durchzuführen und wünschen allen Euratsfelderinnen und Euratsfeldern, Mitgliedern, Sponsoren und allen, die uns kennen, ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen

guten Rutsch ins Jahr 2013!!

P.S.: Am Samstag, 29.12.2012, ab 14 Uhr, findet auf unserer Anlage das traditionelle Silvesterschießen statt, zu dem alle Euratsfelderinnen und Euratsfelder herzlichst eingeladen sind. Für Speis und Trank ist wie gewohnt bestens gesorgt.

### Einladung zum Informationstag der Fachschulen Wirtschaft Amstetten

Möglichkeit zur Besichtigung der Schulgebäude und Einblick in den Schulalltag an der Einjährigen Wirtschaftsfachschule (EWF), der Dreijährigen Fachschule für wirtschaftliche Berufe (FW) sowie am Aufbaulehrgang für wirtschaftliche Berufe (ALW) gibt es am

**Freitag, 18. Jänner 2013, von 14 bis 17 Uhr**  
**Pfarrsaal St. Stephan** (Showprogramm 15 Uhr und 16:30 Uhr) **und Klosterstraße 14**

Tel. 07472/625 77/25, 0676/316 82 93, [www.fwamstetten.ac.at](http://www.fwamstetten.ac.at)



# ÖAV Kinderski- und Snowboardkurs

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>Termin:</b>          | <b>27. – 29. Dezember 2012</b>  |
| <b>Ersatztermin:</b>    | 2. – 4. Februar 2013  |
| <b>Ort:</b>             | Maiszinken  |
| <b>Anmeldung:</b>       | bis 21. Dezember 2012 im GH Gruber  |
| <b>Mindestalter:</b>    | ab 1. Klasse Volksschule<br>Snowboarder ab 1. Klasse Hauptschule                      |
| <b>Voraussetzungen:</b> | AV-Mitgliedschaft, vom Fachgeschäft eingestellte Bindung<br>aus der Saison 2012/13!!! |
| <b>Kursbeitrag:</b>     | € 80,- (incl. Bus, Liftkarte)   |



Ich, Nadine Bogenreiter bin Schülerin der HLW Amstetten und besuche zurzeit die 5. Klasse mit dem Schwerpunkt „Ernährung, Bewegung und Gesundheit“. Da ich leidenschaftliche Skifahrerin bin und im Vorjahr mit der Ausbildung zum Niederösterreichischen Landesskilehrer begonnen habe, hat sich für mich das Maturaprojekt „Alpines Skifahren – Kinderskilauf“ praktisch von alleine ergeben. Dieses Maturaprojekt umfasst nicht nur einen theoretischen Teil, darüber hinaus habe ich auch einen praktischen Teil zu absolvieren. Bereits seit 3 Jahren unterstütze ich den Alpenverein bei seinem Kinderski- und Snowboardkurs. Zuerst war ich nur als Betreuerin dabei, mittlerweile leite ich aufgrund meiner Ausbildung auch als Skilehrerin eine eigene Gruppe. Neben den Vorbereitungsarbeiten wie Organisation und Planung gemeinsam mit Stefan Vanek und Christian Koller, liegt bei mir das Hauptaugenmerk am Skiunterricht selbst. Um Ihren/m Kind/ern qualifizierte und engagierte Lehrer und Betreuer zur Verfügung stellen zu können, werden wir zu Saisonbeginn auch einen gemeinsamen Auffrischungstag in Zusammenarbeit mit Ernst Höllmüller durchführen.

Weiters werde ich auch einiges, das im Vorjahr bereits von Christina Vanek ausgearbeitet wurde, übernehmen. Dazu gehört unter anderem eine fertige Gruppeneinteilung für jene Kinder, die bereits im Vorjahr am Kurs teilgenommen haben.

Wir, die Ski- und Snowboardlehrer sowie Betreuer und aktiven Mitglieder des ÖAV Euratsfeld, arbeiten mit großem Engagement und Verantwortung, um den teilnehmenden Kindern einen möglichst erfolgreichen Kurs bieten zu können.

Mein größtes Anliegen ist es, den Kindern - „den gnadenlosesten Kritikern“ - drei reibungslos ablaufende Skitage mit viel Spaß und Lernerfolg zu ermöglichen.

In diesem Sinne möchte ich mich bei Ihnen schon jetzt für Ihre Mitarbeit bedanken und wünsche unfallfreien Winter.

„Ski Heil!“

Bogenreiter Nadine



Die Bäckerei Danecker und das Café Gschöpf (Inh. Johannes Öllinger) wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

### Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Fr.: 5.30 - 13.00 Uhr und  
15.00 - 24.00 Uhr

Do.: 5.30 - 13.00 Uhr,  
Nachmittag geschlossen

Sa.: 6.30 - 12.00 Uhr und  
15.00 - 24.00 Uhr

So und Feiertag: 7.00 - 20.00 Uhr

Geschlossen: 25. + 26. Dezember 2012  
und 1. Jänner 2013

Tel.Nr. 07474/241

# Zeilinger

MOSTHEURIGER ■■■

Tel. (07474) 247

geöffnet von

**11. – 27. Jänner 2013**

Freitag bis Sonntag und  
Feiertag ab 14.00 Uhr



Echter Mostviertler Mostgenuss.

Wir wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest und bedanken uns für die Treue unserer Gäste im Jahr 2012 und freuen uns weiterhin auf Ihren Besuch!

## „Schweindl“



langsamer – natürlicher –  
ergiebig – bekömmlicher

Wir bieten Ihnen AB HOF jeden ersten u.  
zweiten Freitag u. Samstag im Monat:

Zusatz Schweindlfrischfleisch  
Verkauf am 22. Dezember von  
9:00 Uhr – 17:00 Uhr  
Ebenfalls Abholung der  
vorbestellten Weihnachtssenten

- frische Schweindlfleischteile zerlegt
- gebratene/gekochte/ingelegte Schweindlfleischprodukte
- Selchfleisch
- Schmalz, Grammelschmalz,
- Bratwurst, Käsekrainer, etc.

Jausenplatten, belegte Brote,  
GANZE – HALBE Schweindl auf  
Vorbereitung jederzeit möglich.

### Familie Prigl

Susanne Tel.: 0664 73 67 60 60

Stefan Tel.: 0660 493 69 70

Litzlach 1

3324 Euratsfeld

E-Mail: s.s.prigl@aon.at

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten  
und ein gesegnetes neues Jahr!

# Öl-Malkurs mit Herdin dem „Pomponisten“

Der Meister für Stilleben, Spezialist für surrealistische Malerei und Begründer des Pomponismus kommt wieder nach Euratsfeld

[www.atelier-herdin.com](http://www.atelier-herdin.com)

Herdin zeigt, wie Sie mit Niveau lernen können, einfach und methodisch mit Ölfarben umzugehen. Diese Malmethode ist geeignet für alle Altersgruppen sowie für Anfänger als auch für Fortgeschrittene - mit garantiertem Lernerfolg

## 2-Tages-Workshop

2. / 3. März 2013

jeweils ab 10:00 Uhr

Kosten: 2 Tage EUR 195.- inkl. Material

wo: **Gafringwirt**

Mittergafring 4 3324 Euratsfeld  
[www.gafringwirt.at](http://www.gafringwirt.at)

Anmeldung: **Margit Santner**

T: 0676 / 542 57 64  
M: [margit.santner@gmail.com](mailto:margit.santner@gmail.com)

**Franz Steinhammer**

T: 04747 / 302 (MO-FR zwischen 9:00 und 11:00 Uhr)  
M: [franz.steinhammer@steinhammer.at](mailto:franz.steinhammer@steinhammer.at)

**Auf Wunsch auch Geschenkgutscheine erhältlich**

Euratsfeld, 01.12.2012

Malerei Fassaden Farbhandel Tapeten

Firma **Steinhammer**

*wünscht Ihnen und Ihrer  
Familie Frohe Weihnachten*

*UND EIN GUTES NEUES JAHR*

**Winteraktion**

auf  
Malerarbeiten  
u. Farben  
ab Jänner 2013



Euratsfeld, Mozartstraße 5 M 0664 1021849 T 07474 302

## Winterprogramm der Bäuerinnen

### Schitag – Schladming

Gemeinsam mit den ÖVP Frauen

**Donnerstag, 17. Jänner 2013 um 7.00 Uhr**

Nach ausgiebigem Schi fahren auf Schladmings Pisten genießen wir noch die tolle Apres Ski Stimmung in der Tenne.

**Abfahrt:** 7.00 Uhr  
**Wo:** Gustav Vetter Platz  
**Rückkunft:** ca. 22.00 Uhr  
**Kosten:** 55 € ( Bus u. Liftkarte)  
**Anmeldung:** bis 07.01 2013 durch Überweisung von 55 € auf das Konto der Bäuerinnen Euratsfeld, Kontonr. 2.423.473, Blz. 32025

### Bäuerinnentag

**Mittwoch, 30. Jänner 2013 Kollnitzberg**

08.30 Uhr Heilige Messe mit dem Bäuerinnenchor  
10.00 Uhr Vortrag von Herrn Mag. Christian Putscher (Ernährungswissenschaftler) „Fleischlos – lustlos“  
14.00 Uhr Vorstellung Projekt Green Care

### Käsebotschafterseminar

**Montag, 18. Februar 2013, 9.00 – 14.00 Uhr**

**Wo:** Mostheuriger Fam. Prigl Sommereggerhof  
**Kursbeitrag:** 5 € / Person

In dem Seminar lernen Sie die unterschiedlichsten Käsesorten kennen, sowie die Themen rund um den perfekten Käsegenuss bis hin zu Kombinationsmöglichkeiten mit Most und Wein. ( Käseteller – Käseplatte – Rezepte )

**Anmeldung:** bis 8. Feb. 2013, BBK Amstetten  
Tel. 05 0259 40100

### Brauchtumsgebäck – Geflochtenes und Geformtes im Jahreskreis

**Mittwoch, 20. Februar 2013 um 19.00 Uhr**

Zeitgemäße, moderne Germteigbereitung, Herstellung von verschiedenen Gebäckarten und Flechtvorgängen.

**Wo:** Kursküche BBK Amstetten  
**Kursbeitrag:** 15,- € inkl. Rezeptheft

**Mitzubringen:** Hausschuhe, Schürze u. Geschirrtuch

**Anmeldung:** bis 11.02.2013, bei Andrea Stadlbauer 07474/203

### Jungbäuerinnentag

**Dienstag, 26. Februar 2013, 13.00 – 17.00 Uhr**

**Wo:** Mostviertler Bildungshof Gießhübl

- „Gehirnentwicklung und Medien bei Kindern“  
Referentin: Mentaltrainerin Frau Christine Hackl
- Kinderbetreuung wird angeboten

**Anmeldung:** bis 18. 02. 2013, BBK Amstetten,  
Tel. 05.0259 40100

### Musicalfahrt zum Musical

#### „Elisabeth“

**Termin:** Mittwoch, 27. Februar 2013 im Raimundtheater Wien

**Abfahrt:** 15.30 Uhr Hallenbad Amstetten

**Rückkunft:** ca. 00.30 Uhr Amstetten

**Kosten:** Eintrittskarte und Busfahrt  
**44,- € / Person**

**Anmeldung:** bis spätestens **15. Jänner 2013**, bei Andrea Stadlbauer 07474/203

**Achtung begrenzte Teilnehmerzahl !!**

### Fahrt in die Therme - Bad Schallerbach

**Donnerstag, 07. März 2013**

**Abfahrt:** 08.00 Uhr vom Gustav Vetter Platz

**Rückkunft:** ca. 22.00 Uhr

**Kosten:** werden noch bekanntgegeben

**Anmeldung:** bis 28. Feb. 2013, bei Andrea Stadlbauer 07474/203

### Seniorenbäuerinnentag

**Mittwoch 13. März 2013 von 13.30 – 16.30 Uhr**

**GH Luegmayer, Neuhofen/Ybbs**

„Erlebnis einer Reise –  
Neuseeland und Äthiopien“

Referent: Ing. Anton Haimberger

**Auf Euer Kommen freuen sich die  
Ortsbäuerinnen!**



## Veranstaltungen



Am 21.12. hätte nach dem Maya Kalender die Welt untergehen sollen. Aus diesem Grund feiert der Tennisverein am 22.12.:

### *Weltuntergangsüberlebendenglühwein*

Glühweinstandl am 22.12.2012 ab 16 Uhr, der Erlös kommt auch heuer der Jugendarbeit des Tennisvereins zugute.

## Seniorenbund Euratsfeld THERMENFAHRT NACH BAD WALTERSDORF

Mittwoch, 16. Jänner 2013

Abfahrt: 05.50 Uhr Gustav Vetter Platz  
06.00 Uhr - Wirt in der Gafring

### Programm:

- ➔ Busfahrt
- ➔ Infos über die steirische Thermenregion, Thema "Gesundheit und Ernährung"
- ➔ Mittagessen: Suppe und 2 Hauptspeisen zur Auswahl
- ➔ Thermenbesuch (Badesachen mitnehmen) Eintritt im Fahrpreis enthalten

**Anmeldung:** Durch Einzahlung des Fahrpreises von **15.-Euro** bei der Raiba Euratsfeld. Im Fahrpreis ist das Mittagessen und der Thermeneintritt enthalten.

**Anmeldeschluss 31. Dezember 2012**



## ÖVP Ball

**Samstag, 12. Jänner 2013  
Gasthaus Gruber, 20 Uhr**

Auf Ihr Kommen freut sich die ÖVP Euratsfeld!

## Christbaum- Abholung



**Samstag, 19. Jänner 2013,  
ab 8.00 Uhr**

Die Junge ÖVP führt wieder eine Abholaktion für Christbäume im geschlossenen Ortsgebiet der Gemeinde durch. Stellen Sie bitte den Baum rechtzeitig vor das Haus! Die Christbäume werden durch diese Aktion einer sinnvollen Verwertung zugeführt.



## DANCE WITH ME – everybody can dance!

**ab Jänner 2013**

mit Daniela Menk

**WO:** VS Euratsfeld ( jeden Montag / Dienstag)

**WANN:** ab 14. / 15. Jänner 2013

### Angebot

- Kiddy dance** (ab 6 Jahren )
- Kiddy Jazz dance** (ab 8 Jahren)
- Kindertanz** (ab 4 Jahren)
- Clip dance** (ab 10 Jahren)

### Uhrzeit

- MO 17:15 – 18:15
- MO 18:20 – 19:20
- DI 16.15 – 17.15
- DI 17:30 – 18:30



**Es besteht die Möglichkeit eine Schnuppereinheit zu besuchen!**

Anmeldungen bzw. Fragen zu den Angeboten nehme ich telefonisch entgegen. Telefon Nr. 0664/1373817

## Veranstaltungen



### Jahresausklang am Hochkogel

**Samstag, 31. Dezember 2012**

Wir treffen uns um 15:00 Uhr  
beim Gipfelkreuz.

Alle Berg- und Wanderfreunde der ÖAV Sektion  
Euratsfeld sind dazu herzlich eingeladen.  
Für einen wärmenden Punsch und ein heißes  
Getränk für Kinder sorgt die Klettergruppe.



## WARTEN AUF DAS CHRISTKIND



**Liebe Eltern, liebe Kinder!**

Um das Warten auf das Christkind ein bisschen zu verkürzen, ermöglicht die  
JVP Euratsfeld einen Vormittag mit Spiel & Spaß für Ihre/Eure Kinder.

**Wann: 24. Dezember 2012, von 9.00 – 12.00 Uhr**

**Wo: im Pfarrzentrum**

**Alter: 4 – 10 Jahre**

**Auf Euer Kommen freut sich die JVP Euratsfeld**

Anmeldung bitte bis spätestens **22. Dezember 2012** im Gasthaus Gruber abgeben!

Kontaktperson: Elisabeth Pöchhacker – 0664/510 74 70

✂ Bitte hier abtrennen

Name des Kindes/der Kinder: .....

Alter: .....

Adresse: .....

Telefonnummer: .....

.....  
Unterschrift der Eltern

**Eltern haften für Ihre Kinder!**